

**Rikors ippreżentat fit-3 ta' Marzu 2011 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ċeka**

(Kawża C-109/11)

(2011/C 160/11)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ċek

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: K. Walterová u D. Triantafyllou, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ċeka

**Talbiet tar-rikorrenti**

— tiddikjara li, billi awtorizzat lill-persuni li ma humiex persuni taxxabli jsiru membri ta' grupp tal-VAT, ir-Repubblika Ċeka naqset milli twettaq l-obbligi taghha taht l-Artikoli 9 u 11 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud <sup>(1)</sup>;

— tikkundanna lir-Repubblika Ċeka għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Skont l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112/KE, "persuna taxxabli" għandha tfisser kull persuna li, b'mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post kwalunkwe attività ekonomika, ikun x'ikun l-iskop jew ir-riżultati ta' dik l-attività. L-Artikolu 11 tad-Direttiva dwar it-taxxa fuq il-valur miżjud jipprevedi li, wara konsultazzjoni mal-kumitat konsultattiv tat-taxxa fuq il-valur miżjud (iktar 'il quddiem il-"Kumitat tal-VAT", kull Stat Membru jista' jikkunsidra bhala persuna taxxabli wahedha kwalunkwe persuni stabbiliti fit-territorju ta' dak l-Istat Membru li, filwaqt li huma indipendenti legalment, ikollhom x'jaqsmu mill-qrib ma' xulxin b'rabtiet finanzjarji, ekonomiċi u organizzattivi.

Skont il-Kummissjoni, billi aċċettat li persuni li ma humiex persuni taxxabli jistgħu jsiru membri ta' grupp tal-VAT skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112/KE, ir-Repubblika Ċeka naqset milli twettaq l-obbligi taghha taht l-Artikoli 9 u 11 ta' din id-direttiva.

<sup>(1)</sup> ĠU L 347, p. 1.

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden fl-4 ta' Marzu 2011 — Minister van Financiën vs G. in 't Veld**

(Kawża C-110/11)

(2011/C 160/12)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Hoge Raad der Nederlanden

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Minister van Financiën

Konvenut: G. in 't Veld.

**Domandi preliminari**

(1) Ir-regoli ta' indikazzjoni tat-Titolu II tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71 <sup>(1)</sup> huma applikabbli u b'hekk jindikaw il-leġislazzjoni Olandiża, b'konsegwenza ta' liema jistgħu jiġu miġbura kontribuzzjonijiet abbażi tal-assigurazzjonijiet soċjali Olandiżi, f'każ bħal dan inkwisjoni, fejn haddiem ta' ċittadinanza Olandiża li jirrisjedi fi Spanja jahdem bhala bahri għal persuna li thaddem stabbilita fil-Pajjiżi l-Baxxi, taht id-dritt tax-xogħol Olandiż, billi jwettaq l-attivitajiet tiegħu fuq bastimenti li jtajjru l-bandiera tal-Antilli tal-Pajjiżi l-Baxxi barra t-territorju tal-Komunità filwaqt li, fid-dawl tal-unika leġislazzjoni interna Olandiża, huwa ma huwiex affiljat fis-sistema ta' sigurtà soċjali Olandiża minhabba l-fatt li huwa ma jirrisjedix fil-Pajjiżi l-Baxxi?

(2) X'effett għandha, f'dan ir-rigward, politika mwettqa fl-implementazzjoni ta' assicurazzjonijiet soċjali Olandiżi li teziġi li l-Fond ta' assicurazzjoni soċjali jinwoka d-dritt Komunitarju sabiex jassimila l-bahrin ma' persuni assicurati f'każ bħal dan inkwistjoni?

(3) X'effett għandu, f'dan ir-rigward, il-fatt li l-attivitajiet huma incidentalment mwettqa fl-ibhra territorjali ta' Stat Membru jew f'port li jkun jinsab fit-territorju ta' Stat Membru?

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu gewwa l-Komunità (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 35).